

Turistinformation
för våra besökare

www.karlshamn.se/Turism



dröm

läge
karlshamn



Karlshamn for dreams

Tourist information for our visitors



Ausgangspunkt Karlshamn

Touristeninformationen für unsere Gäste

www.karlshamn.se/Turism

hitte ditt smultronställe

Var än man befinner sig i omgivningarna runt Karlshamn så finns det ställen man aldrig tidigare varit på. Sväng in på någon slingrig grusväg, promenera längs en gammal skogsstig, följ en rösad led genom bokskogssalar, hoppa mellan vattenslipade stenar i skärgården... Alltid något nytt, alltid något oväntat.

Så räkna inte med att hinna uppleva allt.

Med Karlshamn som bas når du hela Blekinge inom någon timme. Därför att allt är så nära. Till djupa skogar och små fiskesjöar i norr. Marint världsarv och berömd brunnsparc i öster. Båtliv och klippbad i söder. Snapphanebygd och sandstränder i väster.

Och då har vi inte ens nämnt staden Karlshamn. Grundad under stormaktstiden, en tid kallad syndens näste, numera en pittoresk liten handelsstad med globala visioner och en av landets största hamnar.

Välkommen.

Eriksbergs Vilt- och Naturpark

Har man en gång hört tystnaden vid Liljetorpet i Eriksbergs Vilt- och Naturpark så glömmer man den inte. Kör man längs en slingerväg förbi en liten sjö med röda näckrosor och tvingas stanna för visenter, kronhjortar och vildsvin så förstärks känslan av att vara i en annan värld. Avslutar man sedan med en gourmetmiddag i en fantastisk gårdsmiljö så är upplevelsen fulländad.

Kreativum upptäckarcenter

När inte sol och bad lockar kan hela familjen få en härlig upplevelse på Kreativum – ett jättestort hus fyllt med klurigheter som inte bara är roliga att ta sig an utan också ger kunskap. Precis utanför finns Kreapark med busiga fontäner, flotte och tunnel till en ö. Vill man krydda vistelsen ser man en maffig film i en av världens minsta domebiografer – KreaNova.

Långasjönäs och Nytorpet

Efter en liten bro över Mieåns utlopp från Långasjön slingrar sig vägen under skimrande bokskog mot Nytorpet. Förbi campingen, badet, kanot- och stugbyn vid Långasjön mot Kroksjöarna. Här i det vackra skogsområdet finns motionsspår och vandringsleder med eldstäder. Köp fiskekort och prova fiskelyckan. Eller ta ett dopp i silkeslent insjövattnet.

Boön – med horisonten i sikte

Tio minuter med bil från Karlshamns centrum ligger en ö med småbåtshamn på ena sidan, havet på den andra och en kyrkogård från gamla tider mitt på. Boön heter ön och är ett populärt utflyktsmål för soldyrkare. Den är inte större än att du går runt den på någon timme, vilket kan vara ett skönt avbrott till solandet på någon av öns alla blankpolerade klippor.

Aktiviteter längs Mörrumsån

Laxaleden vandrar man efter. Banvallsleden cyklar man på. Den sistnämnda går faktiskt ända till västkusten. Men oavsett om man vandrar eller cyklar så har man Mörrumsån som trivsamt följeslagare. Vägen kantas av vacker natur och spännande kultur, inte minst minnen från industrialismens vagg. Sevärderheter, vandrarhem och matställen finns längs färden. För den som vill spela golf ligger Karlshamns Golfklubb alldeles intill ån strax norr om Mörrum, Blekinges enda 36-håls bana.

Cykling och vandring längs Mörrumsån

Laxaleden vandrar man efter. Banvallsleden cyklar man på. Den sistnämnda går faktiskt ända till västkusten. Men oavsett om man vandrar eller cyklar så har man Mörrumsån som trivsamt följeslagare. Vägen kantas av vacker natur och spännande kultur, inte minst minnen från industrialismens vagg. Sevärderheter, vandrarhem och matställen finns längs färden.

Fråga efter fler upplevelser och sevärderheter på Turistbyrån. Här finns särskilda informationsblad och här får du personlig information om sådant som just du är ute efter.



Find your favourite spot. Wherever you go in Karlshamn's surroundings, there's always somewhere you've never been before. Turn off into a winding gravel road, walk along an old forest path, follow a marked trail through a beech forest, jump between water-polished stepping-stones in the archipelago... There's always something new, always something unexpected. So don't expect to see everything on one visit. With Karlshamn as your base, you can reach the whole of Blekinge province within an hour or so. That's why everything is so close by. Deep forests and small fishing lakes in the north. Marine world heritage and a renowned mineral springs in the east. Sailing and bathing from rocks in the south, old Danish guerrilla sites and sandy beaches in the west. And we haven't even mentioned the town of Karlshamn. Founded during Sweden's period as a great power, once known as a hotbed of sin, nowadays a picturesque little commercial town with global visions and one of the biggest ports in the country. We look forward to seeing you!

Eriksberg Nature Park. Once you've heard the silence at Liljetorpet in Eriksberg Nature Park, you never forget it. As you drive along a winding road, past a small lake with red water lilies and have to stop for bison, red deer and boar, it's as if you're in another world. Round your day off with a gourmet dinner in a wonderful rural farm environment, and the experience is complete.

Kreativum Discovery Centre. If sun and sea are not on the agenda, the whole family can enjoy a visit to Kreativum – an enormous building of ingenious discovery that's not only great fun, but educational too. Just outside is Kreapark with exciting fountains, a raft and a tunnel to an island. And to spice up your stay, see a great film in one of the world's smallest dome theatres – KreaNova.

Långasjönäs and Nytorpet. After a small bridge over the Mieån river outlet from Långasjön lake, the road winds on under shimmering beech forest towards Nytorpet. Past the campsite, bathing spot, canoe and cottage centre on Långasjön towards Kroksjöarna lakes. Here in the stunning forest area are exercise tracks and rambling trails with fireplaces. Buy a fishing permit and try your luck, or take a dip in the silky-smooth inland lake water.

Boön – horizon island. Ten minutes from central Karlshamn by car is an island with a marina on one side, the sea on the other and an ancient burial site in the middle. It is called Boön and is a popular destination for sunbathers. You can walk all the way round it in an hour or so, which may be the perfect way to break up all that sunbathing on polished rocks.

Salmon fishing in Mörrum. Mörrum river salmon are world famous. People come from near and far to enjoy the angling, but also to experience the area with the Kungsforsen falls in central Mörrum, the Laxerian restaurant and the Aquarium next to the exhibition. Here you can meet the mighty salmon without wading into the rapid waters. Here you can experience the history that has made the Mörrum river a Shangri-La for fishing enthusiasts around the world.

Activities along the river Mörrumsån. Laxaleden is a rambling trail, and Banvallsleden a cycle path that runs all the way to Sweden's west coast. But whether you're walking or cycling, the Mörrum river is a pleasant companion. The route is lined with beautiful nature and exciting culture, particularly with memories from the cradle of industrialisation. Places of interest, youth hostels and eateries can be found along the way. For those who want to play golf is Karlshamns Golfklubb right next to the river just north of Mörrum, Blekinge's single 36-hole course.

Ask about more experiences and places of interest at the Tourist Office. There are special information brochures, and you can ask about exactly the kind of activities you are looking for.



Entdecke dein Paradies. In der Umgebung rund um Karlshamn gibt es einen Ort zu entdecken, wie Sie ihn noch nie gesehen haben. Betreten Sie gewundene Kieswege, spazieren Sie einen alten Waldpfad entlang, folgen Sie einem mit Steinhaufen markierten Weg durch Buchenwälder, springen Sie in den Schären von einem wasserpolierten Stein zum nächsten... Entdecken Sie das Neue, und lassen Sie sich überraschen! Glauben Sie nicht, dass Sie schon alles erlebt haben! Mit Karlshamn als Ausgangspunkt sind sie binnen kürzester Zeit in ganz Blekinge. Alles ist nah, Tiefe Wälder und kleine Fischseen im Norden, Marines Welterbe und berühmter Brunnenpark im Osten. Bootsleben und Felsenbad im Süden, Snapphanebygd und Sandstrände im Westen. Nicht zu vergessen die Stadt Karlshamn selbst. Gegründet zur Zeit der Großmacht Schwedens, einst als Nest der Sünde beschimpft, heute eine hübsche, kleine Handelsstadt mit globalen Visionen und einem der größten Häfen des Landes. Willkommen!

Wild- und Naturpark Eriksberg. Hat man einmal die Stille bei Liljetorpet im Wild- und Naturpark Eriksberg gehört, vergisst man sie nie wieder. Man fährt einen gewundenen Weg entlang, vorbei an einem kleinen See mit roten Seerosen, muss für Wisente, Rothirsche und Wildschweine anhalten und bekommt den Eindruck, sich in einer anderen Welt zu befinden. Den perfekten Abschluss dieses Erlebnisses bildet ein Gourmetessen inmitten dieser fantastischen Natur.

Entdeckerzentrum Kreativum. Wenn weder Sonne noch Baden die ganze Familie locken können, erwartet Sie im Kreativum ein einmaliges Erlebnis. Das Kreativum ist ein fantasievoller Entdeckerplatz, voller interessanter Dinge, deren Ausprobieren Freude macht und darüber hinaus auch Wissen vermittelt. Direkt vor dem Kreativum erwartet Sie der Kreapark mit Fontänen, Flößen und Tunneln zu einer Insel. Will man das Erlebnis des Aufenthaltes noch steigern, kann man sich einen Film im KreaNova anschauen – einem der wenigen MegaDome-Kinos dieser Welt.

Långasjönäs und Nytorpet. Hinter einer kleinen Brücke über der Mündung der Mieån ab Långasjön schlengelt sich ein Weg durch einen schimmernden Buchenwald in Richtung Nytorpet. Vorbei an einem Campingplatz, einer Badebucht, vorbei an Booten und einem Feriendorf bei Långasjön, in Richtung der Krokséen (Kroksjöarna). Hier in der schönen Waldumgebung finden sich Trimpfpfade und Wanderwege mit Feuerstellen. Kaufen Sie sich eine Angelkarte, und versuchen Sie Ihr Angelglück. Oder nehmen Sie ein kurzes Bad im seidenweichen Wasser des Binnensees.

Boön – in Sichtweite des Horizonts. Zehn Autominuten vom Zentrum von Karlshamn entfernt liegt eine Insel mit einem Bootshafen auf der einen und der Ostsee auf der anderen Seite sowie einem alten Kirchhof in der Mitte. Diese Insel heißt Boön und ist ein beliebtes Ausflugsziel für Sonnenanbeter. Die Insel ist nicht groß, sodass Sie diese in kurzer Zeit umrunden können, was sich als Pause vom Sonnenbaden auf den blankpolierten Klippen anbietet.

Mörrums königliche Lachse. Die Lachse des Flusses Mörrumsån sind weltbekannt. Die Leute kommen von nah und fern, um hier zu fischen, aber ebenso, um die Umgebung mit den Stromschnellen und dem Wasserfall Kungsforsen (Königsschnelle) inmitten der Mörrum zu erleben. Direkt im Anschluss an das „Laxens Hus“ mit seiner Lachsausstellung und seinem Lachsaquarium liegt das Restaurant Laxerian. Hier können Sie im vorbeirauschenden Wasser große Lachse bestaunen. Hier können Sie teilhaben an der Geschichte der Mörrum, dem Eldorado für Angeltouristen weltweit.

Aktivitäten entlang des Flusses Mörrumsån. Der Laxaled (Lachsweg) lädt zum Wandern ein. Der Banvallsled (Weg der Eisenbahndämme) lädt zum Radfahren ein. Der Banvallsled führt bis an die Westküste. Ganz gleich, ob Sie wandern oder mit dem Rad unterwegs sind, der Fluss Mörrumsån ist Ihr ständiger Begleiter. Der Weg führt durch schöne Natur, entlang spannender Kultur und nicht zuletzt vorbei an Denkmälern aus der Zeit der Wiege des Industrialismus. Entlang des Wegs befinden sich Sehenswürdigkeiten, Jugendherbergen und Restaurants. Für den Golfer gibt es einen Golfplatz direkt am Fluss nördlich von Mörrum, Karlshamns Golfklubb mit 36 Löchern.

Fragen Sie im Touristenbüro nach weiteren Attraktionen und Sehenswürdigkeiten. Hier finden Sie mit Sicherheit Informationsmaterial, und hier erhalten Sie persönliche Informationen zu genau dem, was Sie suchen.

Upplev skärgården

Karlshamns skärgård tillhör landets sydligaste, en övärld som sträcker sig från Karlshamns västliga kommungräns till Sveriges sydöstra hörn. Bara längs kusten utanför Karlshamn med omnejd finns hundratals öar med Tjärö och Tärnö som kronor på verket. En del öar är skyddade för fågellivet, andra är populära utflyktsmål när solen gassar och vinden är ljum.

Vill du se havets horisont så är färden inte längre än en kvart med skärgårdsbåten eller hyrbåt. Föredrar du att stanna inomskärs så är det småbåtsavstånd till en mängd öar omgivna av inbjudande havsvikar att bada, fiska och paddla i.

Men kanske bäst av allt är skärgårdsnaturen där såväl lumiga lövträd som karga bergsklippor får plats.

Tjärö – nära, men ändå långt bort


Tjärö ligger i kommunens östliga innerskärgård. Hit kommer konstintresserade för att fånga ljuset, miljön, atmosfären. Här finns en stor gästhamn, en restaurang och ett vandrarhem. Hit går skärgårdsbåten från Karlshamn med dags- och badgäster. Här betar kor i det fria. Från Järnavik tar det bara 15 minuter till Tjärö med turbåten.

Tärnö – med horisonten i sikte

Som sista utpost innan öppet hav vaktar Tärnö. Hit tar du dig med egen båt, skärgårdsbåten eller från Matvik med tur- eller taxibåt via Joggesö, Ekö, Hallö, Östra Bokö och Fölsö. I den f d lärbostaden finns två lägenheter och vid vattnet 4 sjöbodar att hyra. Laxboden på Tärnö är skärgårdens enda affär. Kaffe och enklare maträtter serveras på bryggan. Några kvällar under sommaren är det visafn.

Skärgårdsturer – genom en ny övärld

Skärgårdsbåten utgår från gästhamnen i Karlshamn mitt emot First Hotel. Den går flera turer per dag och landar vid olika tider på Tärnö, Joggesö och Tjärö. Ibland är det även kvällstur. Med skärgårdsbåten får du en snabb

 Discover the archipelago. Karlshamn's archipelago is one of the southernmost in Sweden, and extends from Karlshamn's western municipal border to the south-east corner of the country. The coast off Karlshamn and its surroundings alone is home to hundreds of islands, and Tjärö and Tärnö are the crowning glory. Some islands are bird sanctuaries, while others are popular visitor destinations where the sun is hot and the winds are mild. Seeing the sea's horizon takes no longer than quarter of an hour by archipelago boat or a rented boat. If you prefer to stay in the inner archipelago, many islands surrounded by inviting bays for bathing, fishing and paddling are within easy reach by small boat. But perhaps best of all is the varied archipelago nature, boasting shady deciduous trees as well as bare rocks.

Tjärö – nearby, yet still away from it all. The island of Tjärö is in the east of the municipality's inner archipelago. It is popular with artists who come here to capture the light, environment and atmosphere. The island has a large guest harbour, a restaurant and a youth hostel. Day visitors and bathers can take the archipelago boat here from Karlshamn. Cows graze freely on the island. From Järnavik, Tjärö is just 15 minutes by tour boat.

Tärnö – the edge of the open sea. The last outpost before the open sea is Tärnö island. You can get here with your own boat or by archipelago boat, or from Matvik on a tour boat or water taxi via Joggesö, Ekö, Hallö, Östra Bokö and Fölsö. The former teacher's accommodation is now two flats, and there are four waterside bathhouses available to hire. Laxboden on Tärnö is the only shop in the archipelago. Coffee and simple dishes are served on the jetty. Song recitals are held on some summer evenings.

Archipelago tours – a snapshot of the archipelago. The archipelago boat departs from the guest harbour in Karlshamn, opposite the First Hotel. There are several tours a day which stop at Tärnö, Joggesö and Tjärö. Sometimes there is also an evening tour. The archipelago boat gives you a snapshot of Karlshamn archipelago from the inner isles to the outer archipelago, from west to east. Tickets can be purchased on board.

Kastellet – a lively reminder. The Citadel, or Kastellet, is located on an island in the entrance to Karlshamn guest harbour. The entire island is in fact a fortress dating back to the 17th century when feuds with the Danish were common. Today Kastellet is an exciting, easy-to-reach destination for visitors of all ages, guided tours and art exhibitions, for example. In recent years Kastellet has provided the scenery and venue for the extremely popular summer theatre organised by an amateur theatre company.

Trolling and Salmon Festival – a tradition. Summer begins in Karlshamn with the fine old Salmon Festival (Laxfestival) and the spectacular trolling. This is when Karlshamn is invaded by four-wheel drives towing boats equipped with trolling tackle. The hunt for large salmon lasts three days, and some of the largest specimens in the world are lurking in the waters of Hanöbukten bay.

Would you like to know more about archipelago life in Karlshamn? Contact the Tourist Office!



bild över Karlshamns skärgård från inomskärs till havsbandet, från väst till öst. Biljetter löser du vid ombordstigning.


Kastellet – ett högst levande minne

Kastellet ligger på en ö mitt i inloppet till Karlshamns Gästhamn. Hela ön är egentligen en försvarsanläggning från tiden på 1600-talet då danskfejden var vanliga. Idag är Kastellet ett spännande och lättillgängligt utflyktsmål för både stora och små med bl a guidade turer och konstutställningar. På senare år utgör Kastellet kuliss och spelplats för den mycket populära sommar-teatern som arrangeras av Teatersmedjan.

Trollingsfiske och Laxfestival – en tradition

Som sig bör börjar sommaren i Karlshamn med anrika Laxfestivalen och det spektakulära trollingsfisket. Det här är tider då Karlshamn invaderas av fyrhjulsdrivna bilar med båtar klädda med trollingspön på släp. I dagarna tre pågår jakten efter storlaxen och några av de största som bärgats i världen lurar i Hanöbukten vatten.

Vill du veta mer om skärgårdslivet i Karlshamn? Kontakta Turistbyrån!

 Erlebe die Schären. Die Schären von Karlshamn gehören zum südlichsten Landesteil und bilden eine Inselwelt, die sich von der westlichen Kommunengrenze von Karlshamn bis zur südöstlichsten Ecke Schwedens erstreckt. Alleine entlang der Küste vor Karlshamn und Umgebung befinden sich hunderte von Inseln, gekrönt von den Inseln Tjärö und Tärnö. Einige Inseln sind Vogelschutzgebiete, andere sind populäre Ausflugsziele, an denen die Sonne brennt und der Wind angenehm mild ist. Wenn Sie den Horizont der Ostsee sehen möchten, dauert die Fahrt dorthin mit einem Schärenboot oder Mietboot nicht länger als eine Viertelstunde. Innerhalb der Bootreichweite liegen in der Schären eine Vielzahl von Inseln mit Buchten, die zum Baden, Fischen oder Paddeln einladen. Das vielleicht Beste von allem ist das Naturerlebnis der Schären, in denen selbst auf kargen Felsvorsprüngen schattige Laubbäume stehen.

Tjärö – so nah und doch so fern. Tjärö liegt in den östlichen inneren Schären der Kommune. Hierher kommen Kunstinteressierte, um das Licht, die Umgebung und die Atmosphäre einzufangen. Hier befindet sich ein großer Gasthafen, ein Restaurant und eine Jugendherberge. Hierhin fahren die Schärenboote von Karlshamn mit Tages- oder Badegästen. Hier weiden Kühe in freier Natur. Von Järnavik sind es mit dem Ausflugsboot nur 15 Minuten bis nach Tjärö.

Tärnö – in Sichtweite des Horizonts. Tärnö bildet den letzten Außenposten in der offenen See. Hierhin gelangen Sie mit dem eigenen Boot, dem Schärenboot oder von Matvik mit einem Ausflugs- oder Taxiboot über Joggesö, Ekö, Hallö, Östra Bokö und Fölsö. Als Unterkunft bieten sich beispielsweise zwei Wohnungen in der Lärarbostad und vier kleine Sjöbodar-Häuser an. Der Kiosk Laxboden auf Tärnö ist das einzige Geschäft der Schären. Auf dem Steg werden Kaffee und einfache Gerichte serviert. Während des Sommers findet an einigen Abenden ein Liederabend statt.

Schären-touren – auf in eine neue Inselwelt. Die Schärenboote legen am Gasthafen in Karlshamn ab, direkt gegenüber vom First Hotel. Es werden mehrere Touren pro Tag angeboten. Tärnö, Joggesö und Tjärö werden zu unterschiedlichen Zeiten angefahren. Manchmal werden auch Abendtouren angeboten. Eine Reise mit den Schärenbooten ermöglicht Ihnen einen schnellen Überblick über die Schären von Karlshamn, vom Festland bis zur freien See und von West bis Ost. Fahrkarten erhalten Sie beim Einstieg.

Das Kastell – eine sehr lebendige Erinnerung. Das Kastell liegt auf einer Insel in der Einfahrt zum Gasthafen von Karlshamn. Die gesamte Insel ist eigentlich ein Gefängnis aus der 17. Jh., als Auseinandersetzungen mit Dänen an der Tagesordnung waren. Heute ist das Kastell ein ebenso interessantes wie amüsantes Ausflugsziel für Groß und Klein. Es bietet z.B. Führungen und Kunstausstellungen. Seit einigen Jahren bildet das Kastell die Kulisse und Bühne für das sehr populäre Sommertheater.

Trollingsfiske und Lachs-festival – eine Tradition. Wie es sich gehört, beginnt der Sommer in Karlshamn mit dem opulenten Lachs-festival und dem spektakulären Trollingsfiske. Dies ist die Zeit, in der PKWs mit Allradantrieb nach Karlshamn einfallen, mit Angeln und Booten im Schlepptau. Drei Tage dauert die Jagd nach den großen Lachsen, und einige der größten dieser Welt leben im Wasser der Hanöbukten.

Möchten Sie mehr über das Schärenleben in Karlshamn erfahren? Wenden Sie sich an das Touristenbüro!





av riktig svensk sommar

6

Karlshamn lever upp lite extra under sommaren. Visst, 31.000 bor i kommunen så andra årstider är inte fel heller. Särskilt våren då allt står i blom och hösten då invånarna har sina fiskevatten, kräftskivor och smultronställen för sig själva.

Fast det är under sommaren som all förväntan, alla lustar, känslor och spring i benen verkligen bubblar fram hos både besökare och bofasta. Det är som att släppa ut kor på grönbete.

I gästhamnarna trängs utländska flytetyg med exotiska flaggspel, uteserveringarna fylls med främmande språk och slamrande lunchtallrikar, musikkåren väcker oss varje helg. Folk badar, shoppar, festar, umgås, fiskar, tittar på sommartheater, åker skärgårdsbåt, flanerar, slappar, lyssnar på musik...

De flesta bara är. Det är ju semester. Och riktig svensk sommar!

Det tar inte mer än en timme att gå runt staden. Men förmodligen blir du fast någonstans i kulturkvarteren. Här möter du en värld från förr med klassiskt konstantverk och ett välfyllt stadsmuseum.

Punsmuseet och en fläkt av syndens näste

Innanför Konsthallen kan du se, höra berättas och uppleva hur den berömda Karlshamnspunshen en gång kom till. Det är en fascinerande resa till en tid då Karlshamn betraktades som ett syndens näste med smuggling, spritförädling och tillvekning av snus och tobak.

Skottsbergsgården – en levande raritet
Strax intill Konsthallen, också i kulturkvarteren, ligger Skottsbergsgården. Det är en av landets bäst bevarade köpmangårdar med anor från sent 1700-tal med utsmyckningar i original och en tidsenligt inredd lägenhet. De vingliga ekonomibyggnaderna är bevarade i

ursprungligt skick och handelsboden i källaren är delvis återskapad.

Stadsbad vid Piren och Näsgränden intill
Från Kulturkvarteren följer du Mieån förbi gästhamnen med skärgårdsbåten ner till Östra Piren och högskolan. Härifrån är utsikten över öppet hav och den gamla befästningen – Kastellet alldeles fantastisk och idag kan man faktiskt bada här.

Faller inte ett dopp i smaken så är det bara ett stenkast till Näsgränden – en liten gata dold bakom gamla och nygamla hus där sommaren ruvar i prunkande växtlighet.

Strandpromenad med utvandrarmonument och fiskrestaurang

Näsgränden är en lagom inledning till strandpromenaden som börjar med Utvandrarmonumentet, går förbi Villa Utsikten och Vägghuset ända till Vägghuset med rökeri och välbesökt fiskrestaurang.

Kolleviks bad med stugor och camping ligger inte långt härifrån.

Vill du lära känna Karlshamn närmare? Fråga efter våra stadsvandringar!

Östersjöfestivalen är sommarens höjdpunkt!

Den tredje veckan i juli intar Sveriges äldsta stadsfestival Karlshamn. Då växer staden till flera hundra tusen, musik strömmar från alla håll, marknadsstånden slåss med tältrestauranger och lockpriser om uppmärksamheten, festivaltåget kantas av skratt och stora ögon, Baltic Song Contest avgörs på torgscenen och i gästhamnen gnuggar båtarna kölarna mot varandra. Det är en folkfest utan like!

Söker du kulinariska upplevelser och gemytlig logi på vandrarhem, hotell eller i stuga. Fråga efter vårt informationsblad eller prata med oss på Turistbyrån.



Enjoy a real Swedish summer. Karlshamn is extra special in the summer. Although with 31,000 people living in the municipality, the other seasons are great too. Particularly spring when everything comes into bloom, and autumn when the residents have their fishing waters, crayfish parties and favourite spots virtually to themselves. However, it's during the summer that all the anticipation, desire, emotion and joy come to the surface for visitors and residents alike. It's like letting the cows out to pasture after a long time in the shed. In the guest harbours, foreign vessels jostle with exotic bunting, outdoor cafes are speckled with foreign languages and clattering plates, and performing bands wake us each weekend. People bathe, go shopping, celebrate, meet up, fish, go to the summer theatre, take trips on the archipelago boats, stroll along, relax, listen to music... And most simply enjoy the moment. After all, that's what holidays – and a real Swedish summer – are all about!

It doesn't take more than an hour to walk around town. Having said that you'll probably get caught up somewhere in the cultural quarters, where you'll discover a world from the past with classic arts and crafts and a well-stocked town museum.

The punsch museum and a reminder of that hotbed of sin. Inside the art gallery you can discover how the famous Karlshamn arrak punsch came about. This is a fascinating journey to an era when Karlshamn was considered a hotbed of sin with smuggling, distilling and the manufacture of snuff and tobacco.

Skottsbergsgården – a living rarity. Skottsbergsgården is also in the cultural quarters, next to the art gallery. It is one of Sweden's best preserved trading houses with roots from the late 18th century, original adornments and an apartment furnished in the style of that period. The rickety offices are preserved in their original condition, while the shop in the cellar has been partially recreated.

Town bathing at Piren and close to Näsgränden. From the cultural quarters, follow the Mieån river past the guest harbour with the archipelago boat down to Östra Piren pier and the university. This spot offers a splendid view of the open sea and the old Kastellet fortress. You can even bathe here. If you don't fancy a dip it's just a stone's throw to Näsgränden – a small street hidden behind old and new-old buildings where glorious floral displays pay tribute to the summer.

Beach promenade with emigrant monument and fish restaurant. Näsgränden is a good introduction to the beach promenade, which begins with the Emigrants Monument, goes past Villa Utsikten inn and Vägghuset swimming baths, all the way to Vägghuset with its smokehouse and fish restaurant. Kolleviks Holiday Village is not far from here.

Karlshamn Baltic Festival - a highlight in the summer diary! During the third week of July, Sweden's oldest town festival takes place in Karlshamn. The population grows to several hundred thousand, music flows from all directions, market stalls jostle with marquee restaurants and special prices for visitors' attention. The carnival parade is lined with laughter and happy onlookers, the Baltic Song Contest hebs sich on stage in the square, and in the guest harbour the boat keels rub against each other. It's a public festival like no other!

Looking for culinary delights and cosy accommodation at a youth hostel, hotel or cottage? Ask for our information sheet or contact the Tourist Office.

Genieße den schwedischen Sommer. Karlshamn lebt im Sommer immer noch etwas mehr auf. Gewiss, es leben 31.000 Personen in der Kommune. Die restlichen Jahreszeiten gestalten sich also auch nicht gerade müßig. Insbesondere sind hier das Frühjahr zu nennen, wenn alles blüht, und der Herbst, wenn die Einwohner in die Fischgründe ausschwärmen, die Feste mit Krebsessen und die wunderschöne Landschaft. Fast scheint es, als würde im Sommer alle Erwartung und Lust, alles Gefühl und alle Geschäftigkeit regelrecht aus den Besuchern und Bewohnern herausplatzen. Es ist, wie wenn die Kühe auf die Weide gelassen werden. In den Gasthäfen drängen sich ausländische Boote mit exotischen Flaggenstöcken dicht an dicht, die Gartenwirtschaften füllen sich mit fremden Sprachen und klappernden Tellern, Musiker erwarten uns jedes Wochenende. Die Leute baden, shoppen, feiern, treffen sich, gehen angeln, sehen sich Sommertheater an, fahren Schärenboot, flanieren, chillen, hören Musik... Man lebt einfach. Es ist Urlaubszeit. Und schwedischer Sommer!

Ein Fußmarsch durch die Stadt dauert nicht mehr als eine Stunde. Aber wahrscheinlich werden Sie sich innerhalb des Kulturviertels aufhalten. Hier treffen Sie auf eine Welt voll klassischem Kunsthandwerk und finden ein gut gefülltes Stadtmuseum vor.

Das Punschmuseum und ein Hauch vom Sündennest. Neben der Kunsthalle sehen, hören und erleben Sie, wie der berühmte Karlshamnspunsch einst entstanden ist. Dies ist eine faszinierende Reise in eine Zeit, als Karlshamn als ein Nest der Sünde betrachtet wurde, voller Schmuggler, Brennereien und Produktionsstätten von Snus (Kautabak) und Tabak.

Skottsbergsgården – eine lebende Rarität. Direkt neben der Kunsthalle, ebenfalls im Kulturviertel, liegt Skottsbergsgården. Dies ist eines der am besten erhaltenen Kaufmannshäuser des Landes aus dem 18. Jh. mit originaler Ausstattung und einer zeitgemäß eingerichteten Wohnung. Das verinkelte Wirtschaftsgebäude konnte im ursprünglichen Zustand erhalten werden. Der Kaufmannsladen im Keller wurde teilweise rekonstruiert.

Stadtbad bei Piren und Näsgränden. Vom Kulturviertel aus folgen Sie dem Fluss Mieån, vorbei am Gasthafen mit den Schärenbooten, bis zur Haltestelle Högskolan Östra Piren. Von hier können Sie über die offene See und die alte Befestigungsanlage blicken. Das Kastell ist immer einen Besuch wert. Heutzutage kann man hier sogar baden. Wenn Ihnen nicht der Sinn nach einem kurzen Bad steht, ist Näsgränden nur einen Steinwurf weit entfernt. Näsgränden ist eine kleine, versteckte Gasse hinter alten und nicht ganz so alten Häusern. Hier zaubert der Sommer eine prunkvolle Vegetation.

Strandpromenade mit Auswandererdenkmal und Fischrestaurant. Näsgränden ist genau der richtige Ausgangspunkt für die Strandpromenade, die mit dem Auswandererdenkmal beginnt, am Café Villa Utsikten und dem Vägghuset vorbeiführt und im Vägghuset bei einer Räuchererei und einem gut besuchten Fischrestaurant endet. Kolleviks Bad mit Ferienhäusern und Campingplatz liegt nicht weit von hier.

Das Ostseefestival ist der Höhepunkt des Sommers! Schwedens ältestes Stadtfestival in Karlshamn findet in der dritten Juliwoche statt. In dieser Zeit wächst die Stadt auf mehrere hunderttausend Leute an, alles ist musikdurchflutet, die Marktstände konkurrieren mit Zeltrestaurants und Sonderangeboten um Aufmerksamkeit. Der Festivalzug ist umringt von Lachen und großen Augen. Der Baltic Song Contest hebt sich von der Marktszene ab, und im Gasthafen drängen sich die Boote dicht aneinander. Dies ist ein Volksfest, das siegesgleichen sucht!

Erleben Sie kulinarische Attraktionen, und entspannen Sie sich in einer gemütlichen Unterkunft in einer Jugendherberge, einem Hotel oder einem Ferienhaus. Fragen Sie nach unserer Infobroschüre, oder sprechen Sie mit uns im Touristenbüro.



7





Kontakt



From July 2009, Karlshamn Tourist Office will be located on Östra Piren pier. We are always happy to help out with advice and tips for your stay in Karlshamn. You can also buy fishing permits, youth hostel cards, souvenirs, stamps and event tickets here.

Some dates for your diary:

Annual Events

Start of fishing season, Mörrum river

last Friday in March

Salmon Festival Wed-Sat week 19

Mörrum National Day 11 May

Country Festival last Saturday in May

Kastellet Day Sunday in mid-June

Baltic Festival Wed-Sat week 29

Culture Night first Saturday in October

We look forward to seeing you!



Von Juli 2009 an finden Sie das Touristenbüro Karlshamn am Östra Piren. Hier helfen wir Ihnen weiter mit Ratschlägen und Tipps für Ihren Aufenthalt in Karlshamn. Sie können auch Angel- und Jugendherbergskarten, Souvenire, Briefmarken und Karten zu diversen Veranstaltungen kaufen.

Einige wichtige Termine:

Kommende Veranstaltungen

Start der Angelsaison am Fluss Mörrumsån

letzter Freitag im März

Lachsfestival Mi-Sa. in der 19. KW

Mörrums Nationaltag 11. Mai

Countryfestival letzter Samstag im Mai

Tag des Kastells Sonntag Mitte Juni

Ostseefestival Mi-Sa. in der 29. KW

Kulturnacht erster Samstag im Oktober

Willkommen!

Karlshamns Turistbyrå

Från och med juli 2009 hittar du Karlshamns Turistbyrå på Östra Piren. Här hjälper vi dig med råd och tips inför er vistelse i Karlshamn.

Du kan också köpa fiske- och vandrarhemskort, souvenirer, frimärken och evenemangsbiljetter.

Några datum att hålla reda på:

Återkommande Evenemang

Fiskepremiär Mörrumsån sista fredagen i mars

Laxfestivalen ons-lör vecka 19

Mörrums Nationaldag 11 maj

Countryfestivalen sista lördagen i maj

Castellets dag söndag i mitten av juni

Östersjöfestivalen ons-lör vecka 29

Kulturnatten första lördagen i oktober

Välkommen!

www.karlshamn.se/Turism



Karlshamns Turistbyrå

Östra Piren

SE-374 81 Karlshamn

Tel. +46 (0)454 812 03

Fax. +46 (0)454 812 25

E-mail turistbyran@karlshamn.se

www.karlshamn.se/Turism